



# MUNICIPALIDAD DE SAN LUCAS TOLIMÁN, SOLOLÁ.



## INFORME DE PERTENENCIA SOCIOLINGÜÍSTICA DEL MUNICIPIO DE SAN LUCAS TOLIMÁN, SOLOLÁ.

# FEBRERO 2023

Elaborado por:  
Heidy Jemima Coché Rocché  
Encargada de la Unidad de Acceso a la Información Pública

# ÍNDICE

<b>INTRODUCCIÓN.....</b>	<b>1</b>
<b>ANTECEDENTES .....</b>	<b>2</b>
<b>OBJETIVOS .....</b>	<b>3</b>
<b>AVANCES.....</b>	<b>3</b>
<b>ESTADÍSTICA SOBRE PERTENENCIA SOCIOLINGÜÍSTICA.....</b>	<b>4</b>
<b>FORMATO DE ASISTENCIA.....</b>	<b>7</b>
<b>CONCLUSIÓN .....</b>	<b>8</b>
<b>BIBLIOGRAFÍA.....</b>	<b>9</b>



## INTRODUCCIÓN

La Ley de Acceso a la Información Pública, Decreto 57-2008, establece en su artículo 10, numeral 28: Las entidades e instituciones del Estado deberán mantener informe actualizado sobre los datos relacionados con la pertenencia sociolingüística de los usuarios de sus servicios, a efecto de adecuar la prestación de los mismos.

La municipalidad de San Lucas Tolimán, Sololá en cumplimiento con el numeral 28 del artículo 10 del Decreto 57-2008, y como lo establece la Ley de Idiomas Nacionales, Decreto Número 19-2006, presenta el Informe de Pertenencia Sociolingüística del mes de **FEBRERO 2023**.

Con el propósito de mantener actualizada la Información Pública de la municipalidad de San Lucas Tolimán, Sololá, sobre los servicios que brinda hacia la población.



## ANTECEDENTES

El Reglamento de la Ley de Idiomas Nacionales de Guatemala, Acuerdo Gubernativo No. 320-2011, en su Artículo 4. Espacio territorial de los idiomas nacionales; dentro de la Comunidad lingüística Kaqchikel y la Comunidad lingüística Tz'utujil se encuentra registrado el municipio de San Lucas Tolimán, Sololá. Sin embargo, en el año 2018 a través del Censo Nacional, se define también que dentro del municipio existen otras comunidades lingüísticas como Achi, Akateka, Awakateka, Chalchiteka, Ixil, K'iche', Mam, Mopan, Poqomam, Q'eqchi', Sipakapense, y Uspanteka.

La municipalidad en cumplimiento con el reconocimiento, respeto, promoción, desarrollo y utilización de los idiomas del pueblo Maya y en ejercicio de los derechos humanos, manifiesta que la Ley de Idiomas Nacionales en su Artículo 14. Prestación de Servicios. Define que el estado velará para que en la prestación de bienes y servicios públicos se observe la práctica de comunicación en el idioma propio de la comunidad lingüística. Por lo tanto, se da a conocer que la municipalidad de San Lucas Tolimán, dentro de sus dependencias cuenta con personal calificado que atiende a la población en el idioma Kaqchikel. Fortaleciendo el uso del idioma en la prestación de los servicios público, tal y como lo amerita el Artículo 06 del Reglamento de la Ley de Idiomas Nacionales, ACUERDO GUBERNATIVO NÚMERO 320-2011.



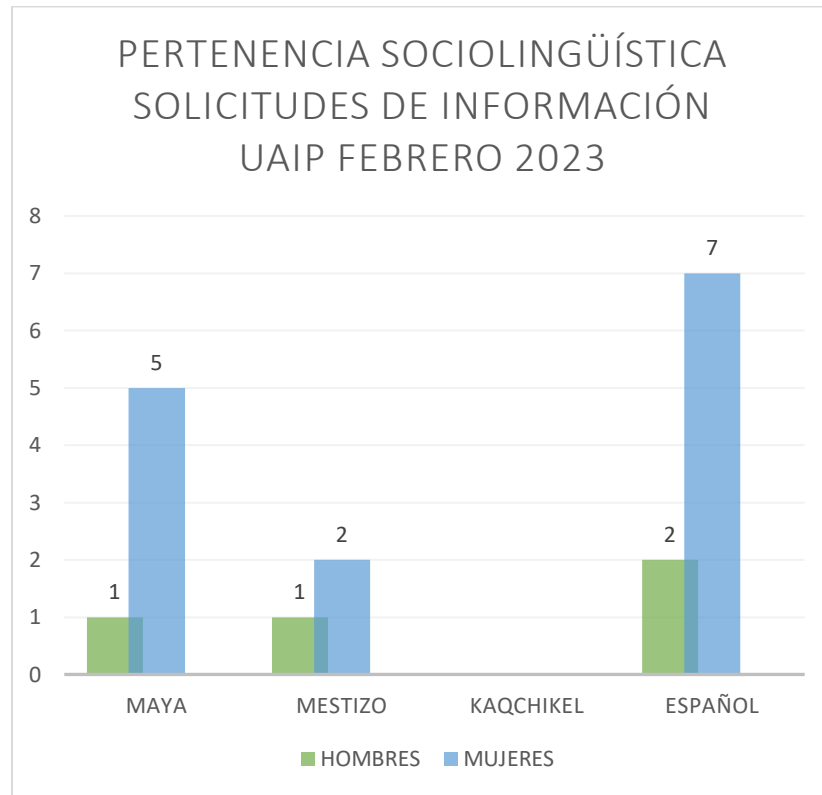
## OBJETIVOS

1. Garantizar la prestación de servicios de calidad en el idioma Kaqchikel.
2. Mantener informe actualizado sobre los datos relacionados con la pertenencia sociolingüística de los usuarios de los servicios de la municipalidad de San Lucas Tolimán, Sololá.
3. Adecuar la prestación de los servicios municipales a la realidad sociolingüística de los usuarios.

## AVANCES

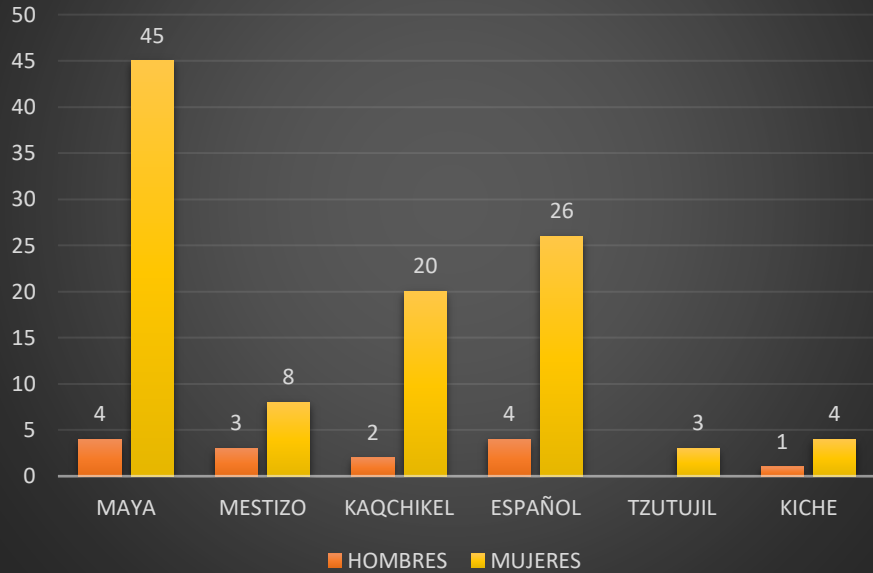
1. Las oficinas municipales continúan atendiendo en el idioma Kaqchikel y Español.
2. En todas las actividades realizadas por las oficinas municipales se presenta una asistencia en donde se ubica un espacio para conocer la pertenencia sociolingüística de quienes forman parte de cada actividad.
3. Las oficinas están identificadas en el idioma Kaqchikel y Español.
4. El 21 de febrero se conmemoró el Día Internacional de la Lengua Materna

## ESTADÍSTICA SOBRE PERTENENCIA SOCIOLINGÜÍSTICA

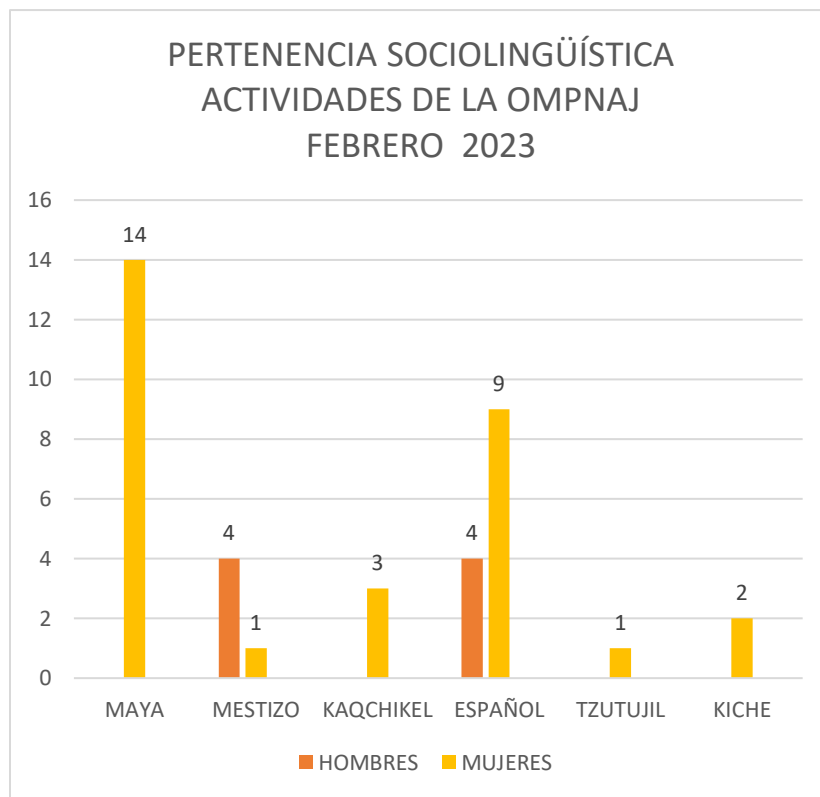


**Análisis:** Durante el mes de febrero 2023, la unidad de acceso a la información pública, recibió nueve solicitudes de información, obteniendo de ellos la identificación de 6 personas del pueblo maya y 3 mestizo. Todos hablantes del idioma español. La identificación sobre la pertenencia sociolingüística en quienes visitan las dependencias es importante ya que con ello se cumple el numeral 29 del artículo 10 de la Ley de Acceso a la Información Pública.

## PERTENENCIA SOCIOLINGÜÍSTICA Actividades de la DMM FEBRERO 2023



**Análisis:** Durante el mes de febrero 2023, la dirección municipal de la mujer, realizó un bazar de emprendedores con el objetivo de promover la economía de quienes fueron parte de la actividad. En este bazar se logró identificar que 49 personas son del pueblo maya y 11 mestizos. Obteniendo también información sobre las comunidades lingüísticas que representan, siendo los siguientes: 22 Kaqchikel, 3 Tzutujil, 5 Kiche y 30 Español. Con estas actividades, la dirección municipal de la mujer sigue fortaleciendo el desarrollo de las mujeres en el municipio.



**Análisis:** Durante el mes de febrero 2023, la oficina municipal de la niñez, adolescencia y juventud, realizó diferentes reuniones como: mesa de seguimiento de casos, mesa técnica de la juventud y espacios amigables. En estas actividades se logró identificar que 14 personas son del pueblo maya y 5 mestizo. Obteniendo también información de que 3 son de la comunidad lingüística Kaqchikel, 1 Tzutujil, 2 Kiche 13 Español. Se continua buscando el desarrollo en la vida de la niñez y juventud en el municipio a través de diferentes actividades que están buscando que la participación Estas actividades realizadas buscan la participación de la juventud para desarrollar su participación ciudadana, fortaleciendo valores.



# FORMATO DE ASISTENCIA

## ACTIVIDADES, TALLERES, CAPACITACIONES O REUNIONES DE LA MUNICIPALIDAD DE SAN LUCAS TOLIMAN

Evento: \_\_\_\_\_  
 Responsable: \_\_\_\_\_  
 Lugar: \_\_\_\_\_  
 Fecha: \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_

*Municipalidad de San Lucas Tolimán, Solá*  
 E-mail: [munitoliman.secretaria@gmail.com](mailto:munitoliman.secretaria@gmail.com) Teléfono: 7722 0306



No.	NOMBRE COMPLETO	DPI	COMUNIDAD O INSTITUCIÓN	CARGO	NÚMERO DE TELÉFONO	SEXO		PIERLO					COMUNIDAD LINGÜÍSTICA	FIRMA
						Mujer	Hombres	Xinka	Garífuna	Maya	Mestizo	Estranjero		
1														
2														
3														
4														
5														
6														
7														
8														
9														
10														

Código	Comunidad Lingüística	4	Ch'orti'	8	Ixil	12	Mam	16	Q'anjob'al	20	Tz'ut'ujil	24	Garífuna
1	Achi'	5	Chalchit'eka	9	Jitsat'eka	13	K'iche'	17	Q'eqchi'	21	Tz'ut'ujil	25	Español
2	Akateka	6	Chuj	10	K'iche'	14	Paqomam	18	Sakapult'eka	22	Usulut'eka	26	Idioma Extranjero
3	Awakateka	7	Ixil'	11	Kaqchikel	15	Pocomchi'	19	Sakapult'eka	23	Xinka	27	No indice

Los códigos que se exhiben en Corredor Layúrbul, tienen obligada por el Reglamo Utilizo de idioma Nacional (RUM-1)



## CONCLUSIÓN

La municipalidad de San Lucas Tolimán, a través de la unidad de Acceso a la Información Pública tiene el compromiso de atender de forma eficiente y de manera cordial a la población en general del municipio a través de una atención personalizada en el idioma que habla el usuario, desde la recepción en la entrada del edificio hasta la atención en cada oficina, de esta forma la municipalidad atiende a la población en general sin discriminación alguna. La Municipalidad de San Lucas Tolimán trabaja constantemente en el fomento del idioma Kaqchikel en todas las actividades culturales, sociales y deportivas en el municipio; con estas acciones pretende el cumplimiento de la Ley de Idiomas Nacionales, Decreto número 19-2003 del Congreso de la República.



## BIBLIOGRAFÍA

1. Constitución Política de la Republica de Guatemala
2. Decreto 57-2008, Ley de Acceso a la Información Pública